

Совет Безопасности

Distr.: General
9 June 2010

Резолюция 1929 (2010),

принятая Советом Безопасности на его 6335-м заседании 9 июня 2010 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявление своего Председателя S/PRST/2006/15 и свои резолюции 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) и 1887 (2009) и подтверждая их положения,

вновь подтверждая свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия, необходимость полного соблюдения всеми государствами — участниками этого Договора всех своих обязательств и *напоминая* о праве государств-участников, руководствуясь статьями I и II этого Договора, развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации,

ссылаясь на резолюцию Совета управляющих МАГАТЭ (GOV/2006/14), в которой отмечается, что решение иранской ядерной проблемы внесет вклад в глобальные усилия по нераспространению и в реализацию цели того, что Ближний Восток станет свободным от оружия массового уничтожения, включая средства его доставки,

отмечая с серьезной обеспокоенностью, что, как подтверждено в докладах Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) от 27 февраля 2006 года (GOV/2006/15), от 8 июня 2006 года (GOV/2006/38), от 31 августа 2006 года (GOV/2006/53), от 14 ноября 2006 года (GOV/2006/64), от 22 февраля 2007 года (GOV/2007/8), от 23 мая 2007 года (GOV/2007/22), от 30 августа 2007 года (GOV/2007/48), от 15 ноября 2007 года (GOV/2007/58), от 22 февраля 2008 года (GOV/2008/4), от 26 мая 2008 года (GOV/2008/15), от 15 сентября 2008 года (GOV/2008/38), от 19 ноября 2008 года (GOV/2008/59), от 19 февраля 2009 года (GOV/2009/8), от 5 июня 2009 года (GOV/2009/35), от 28 августа 2009 года (GOV/2009/55), от 16 ноября 2009 года (GOV/2009/74), от 18 февраля 2010 года (GOV/2010/10) и от 31 мая 2010 года (GOV/2010/28), Иран не осуществил предусмотренную в резолюциях 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007) и 1803 (2008) полную и постоянную приостановку всей деятельности, связанной с обогащением и переработкой, и всех проектов, связанных с тяжелой водой, не возобновил сотрудничество с

* Второе переиздание по техническим причинам 4 февраля 2013 года.

10-39681* (R) 050213 050213



МАГАТЭ по условиям Дополнительного протокола, не сотрудничал с Агентством в связи с остающимися вопросами, которые вызывают озабоченность и требуют прояснения для исключения возможности существования военных аспектов в ядерной программе Ирана, не предпринял другие шаги, предписанные ему Советом управляющих МАГАТЭ, и не выполнил положения резолюций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007) и 1803 (2008) Совета Безопасности, которые существенно необходимы для укрепления доверия, и *выражая сожаление* по поводу отказа Ирана предпринять эти шаги,

вновь подтверждая, что остающиеся неурегулированными вопросы можно наилучшим образом решить и обеспечить уверенность в исключительно мирном характере ядерной программы Ирана в случае положительного отклика Ирана на все призывы, с которыми Совет и Совет управляющих МАГАТЭ обращались к Ирану,

отмечая с серьезной озабоченностью роль элементов Корпуса стражей исламской революции (КСИР, также называемого «Армия стражей исламской революции»), включая тех, которые указаны в приложениях D и E резолюции 1737 (2006), приложении I резолюции 1747 (2007) и приложении II к настоящей резолюции, в чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Ирана и разработке систем доставки ядерного оружия,

отмечая с серьезной озабоченностью, что Иран построил объект для обогащения в Куме в нарушение его обязательства о приостановке всей деятельности, связанной с обогащением, и что Иран не уведомил об этом МАГАТЭ до сентября 2009 года, что противоречит его обязательствам по Дополнительным положениям к его Соглашению о гарантиях,

также отмечая резолюцию Совета управляющих МАГАТЭ (GOV/2009/82), в которой он настоятельно призывает Иран незамедлительно приостановить строительство в Куме и предоставить разъяснения в отношении цели объекта, хронологии его проектирования и строительства, а также призывает Иран подтвердить в соответствии с просьбой МАГАТЭ, что он не принимал никаких решений о строительстве и не давал никаких официальных разрешений на строительство какой-либо другой ядерной установки, о которой еще не было заявлено МАГАТЭ,

отмечая с серьезной озабоченностью, что Иран обогатил уран до 20 процентов и сделал это, не уведомив МАГАТЭ в срок, достаточный для корректировки существующих процедур, регулирующих действие гарантий,

отмечая с озабоченностью, что Иран стал оспаривать право МАГАТЭ проверить информацию о конструкции, которая была предоставлена Ираном на основании измененного кода 3.1, подчеркивая, что в соответствии со статьей 39 заключенного Ираном Соглашения о гарантиях код 3.1 не может быть изменен и его действие не может быть приостановлено в одностороннем порядке и что право МАГАТЭ проверять предоставленную ему информацию о конструкции является бессрочным правом, которое не зависит от степени достроенности объекта или наличия на нем ядерного материала,

вновь выражая решимость подкрепить полномочия МАГАТЭ, решительно поддерживая роль Совета управляющих МАГАТЭ и высоко оценивая усилия МАГАТЭ по решению остающихся неурегулированными вопросов, связанных с ядерной программой Ирана,

выражая убежденность в том, что приостановка, упомянутая в пункте 2 резолюции 1737 (2006), а также полное и проверенное выполнение Ираном требований, изложенных Советом управляющих МАГАТЭ, способствовали бы дипломатическому решению на основе переговоров, гарантирующему, что ядерная программа Ирана осуществляется исключительно в мирных целях,

особо отмечая важность политических и дипломатических усилий по поиску решения на основе переговоров, гарантирующего, что ядерная программам Ирана преследует исключительно мирные цели, и отмечая в этой связи усилия Турции и Бразилии по достижению соглашения с Ираном в отношении исследовательского реактора в Тегеране, которое могло бы служить мерой укрепления доверия,

особо отмечая также, вместе с тем, в контексте этих усилий, важность решения Ираном основных вопросов, связанных с его ядерной программой,

подчеркивая, что Германия, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция готовы принять дальнейшие конкретные меры по поиску общей стратегии урегулирования иранской ядерной проблемы путем переговоров на основе их июньских предложений 2006 года (S/2006/521) и их июньских предложений 2008 года (INFCIRC/730), и *отмечая* подтверждение этими странами того, что, как только уверенность международного сообщества в исключительно мирном характере ядерной программы Ирана будет восстановлена, подход к ней будет таким же, как и к программе любого не обладающего ядерным оружием государства — участника Договора о нераспространении ядерного оружия,

приветствуя рекомендации Группы разработки финансовых мер (ФАТФ), призванные помочь государствам в выполнении ими своих финансовых обязательств по резолюциям 1737 (2006) и 1803 (2008), и *напоминая*, в частности, о необходимости проявлять бдительность при операциях с иранскими банками, включая Центральный банк Ирана, с целью не допускать, чтобы такие операции способствовали чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Ирана или разработке систем доставки ядерного оружия,

признавая, что доступ к разнообразным и надежным источникам энергоресурсов имеет кардинальное значение для устойчивого роста и развития, и при этом отмечая потенциальную связь между доходами Ирана, генерируемыми в его секторе энергетики, и финансированием чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Ирана, и *далее отмечая*, что химическое технологическое оборудование и материалы, необходимые для нефтехимической промышленности, имеют много общего с оборудованием и материалами, необходимыми для некоторых видов чувствительной деятельности ядерного цикла,

принимая во внимание права и обязанности государств в области международной торговли,

напоминая, что положения морского права, отраженные в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (1982 год), создают правовую основу, применимую в отношении деятельности в океане,

призывая Иран ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в короткие сроки,

будучи преисполнен решимости добиться осуществления своих решений путем принятия соответствующих мер, чтобы убедить Иран выполнить резолюции 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007) и 1803 (2008) и требования МАГАТЭ, а также сдерживать разработку Ираном чувствительных технологий в поддержку его ядерной и ракетной программ до тех пор, пока Совет Безопасности не определит, что цели этих резолюций достигнуты,

испытывая озабоченность в связи с опасностями распространения, которыми чревата иранская ядерная программа, и памятуя о своей главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

подчеркивая, что ничто в настоящей резолюции не обязывает государства предпринимать меры или действия, выходящие за пределы сферы применения настоящей резолюции, включая применение силы или угрозу силой,

действуя на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает,* что Иран до сих пор не выполнил требования Совета управляющих МАГАТЭ и условия резолюций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007) и 1803 (2008) Совета Безопасности;

2. *подтверждает,* что Иран должен без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих МАГАТЭ в его резолюциях GOV/2006/14 и GOV/2009/82 и которые принципиально важны для того, чтобы повысить уверенность в исключительно мирных целях его ядерной программы, решить остающиеся неурегулированными вопросы и рассеять серьезные опасения, вызванные строительством объекта для обогащения в Куме в нарушение его обязательств о приостановке всей деятельности, связанной с обогащением, и в этом контексте *далее подтверждает* свое решение о том, что Иран должен без промедления предпринять шаги, предписанные в пункте 2 резолюции 1737 (2006),

3. *подтверждает*, что Иран должен в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ по всем остающимся неурегулированными вопросам, особенно тем из них, которые порождают опасения в существовании возможных военных аспектов в иранской ядерной программе, в том числе путем предоставления без промедления доступа на все объекты, ко всему оборудованию, физическим лицам и документации по запросу МАГАТЭ, и *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы МАГАТЭ обладало всеми необходимыми ресурсами и полномочиями для выполнения его работы в Иране;

4. *просит* Генерального директора МАГАТЭ доводить до сведения Совета Безопасности все его доклады о применении гарантий в Иране;

5. *постановляет,* что Иран должен без промедления полностью и без каких-либо оговорок выполнять свое Соглашение о гарантиях МАГАТЭ, в том числе применять измененный код 3.1 Дополнительных положений к его Соглашению о гарантиях, *призывает* Иран действовать строго в соответствии с положениями Дополнительного протокола к его Соглашению о гарантиях МАГАТЭ, который он подписал 18 декабря 2003 года, *призывает* Иран безотлагательно ратифицировать Дополнительный протокол и *вновь подтверждает*, что в соответствии со статьями 24 и 39 заключенного Ираном Соглашения о

гарантиях Иран не может в одностороннем порядке вносить поправки или изменения в заключенное Ираном Соглашение о гарантиях и в Дополнительные положения к нему, включая измененный код 3.1, и отмечает, что в Соглашении не предусмотрен механизм приостановки действия каких-либо из Дополнительных положений;

6. *вновь подтверждает*, что в соответствии с обязательствами Ирана, налагаемыми предыдущими резолюциями о приостановке всей деятельности, связанной с переработкой, тяжелой водой и обогащением, Иран не будет начинать строительство любой новой установки по обогащению урана, переработке или получению тяжелой воды и прекратит любое ведущееся строительство какой бы то ни было установки по обогащению урана, переработке или получению тяжелой воды;

7. *постановляет,* что Иран не должен участвовать на правах пайщика в любых видах коммерческой деятельности в другом государстве, связанных с добычей урана, производством или использованием ядерных материалов и технологии, перечисленных в INFCIRC/254/Rev.9/Part 1, в частности в работах по обогащению урана, переработке и всех работах с тяжелой водой или технологией, связанной с баллистическими ракетами, способными доставлять ядерное оружие, и *далее постановляет,* что все государства должны запретить на территориях под их юрисдикцией такие инвестиции со стороны Ирана, его граждан и юридических лиц, зарегистрированных в Иране или подпадающих под действие его юрисдикции, или физических и юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, или структур, находящихся в их собственности или под их контролем;

8. *постановляет*, что все государства будут предотвращать прямую или косвенную поставку, продажу или передачу Ирану со своей территории или через нее своими гражданами или лицами под их юрисдикцией, или с использованием морских или воздушных судов под их флагом — независимо от страны происхождения — любых боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерийских систем большого калибра, боевых самолетов, боевых вертолетов, военных кораблей, ракет или ракетных систем, как они определяются для целей Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, или связанных с ними материальных средств, включая запасные части, или предметов, указанных Советом Безопасности или Комитетом, учрежденным резолюцией 1737 (2006) («Комитет»), *постановляет далее*, что все государства примут меры для предотвращения предоставления Ирану их гражданами или с их территории или через нее помощи в технической подготовке, финансовых ресурсов или услуг, консультационной помощи, других услуг или помощи, связанных с поставкой, продажей, передачей, снабжением, производством, поддержанием в эксплуатационном состоянии или использованием таких вооружений и относящихся к ним материальных средств, и, в этом контексте, *призывает* все государства проявлять бдительность и сдержанность в отношении поставки, продажи, передачи, снабжения, производства и использования всех других вооружений и относящихся к ним материальных средств;

9. *постановляет*, что Иран не будет предпринимать какой-либо деятельности, связанной с баллистическими ракетами, способными доставлять ядерное оружие, включая пуски с применением баллистической ракетной технологии, и что государства примут все необходимые меры по недопущению передачи технологии или оказания технической помощи Ирану, связанной с такой деятельностью;

10. *постановляет,* что все государства примут необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзитного проезда через нее лиц, указанных в приложениях C, D и E к резолюции 1737 (2006), приложении I к резолюции 1747 (2007), приложениях I и II к резолюции 1803 (2008) и приложениях I и II к настоящей резолюции или указанных Советом Безопасности или Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 10 резолюции 1737 (2006), за исключением случаев, когда такой въезд или транзитный проезд осуществляется в целях деятельности, непосредственно связанной с предоставлением Ирану предметов, указанных в подпунктах 3(b)(i) и (ii) резолюции 1737 (2006), в соответствии с пунктом 3 резолюции 1737 (2006), и *подчеркивает*, что ничто в настоящем пункте не обязывает любое государство отказывать во въезде на свою территорию его собственным гражданам, и *постановляет*, что меры, вводимые настоящим пунктом, не применяются, если Комитет определит, исходя из каждого конкретного случая, что такая поездка оправданна в силу гуманитарной необходимости, в том числе в силу религиозных обязанностей, или же в том случае, если Комитет сделает вывод, что освобождение от действия этих мер каким-либо иным образом способствовало бы достижению целей настоящей резолюции, в том числе когда применяется статья XV Устава МАГАТЭ;

11. *постановляет*, что меры, указанные в пунктах 12, 13, 14 и 15 резолюции 1737 (2006), применяются также в отношении физических и юридических лиц, перечисленных в приложении I к настоящей резолюции, любых физических или юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, и структур, находящихся в их собственности или под их контролем, в том числе благодаря использованию незаконных средств, и в отношении любых физических и юридических лиц, которые, как определил Совет или Комитет, помогали указанным физическим или юридическим лицам обойти санкции, введенные резолюциями 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюцией, или нарушать положения этих резолюций;

12. *постановляет*, что меры, указанные в пунктах 12, 13, 14 и 15 резолюции 1737 (2006), применяются также в отношении физических и юридических лиц Корпуса стражей исламской революции (КСИР, называемого также «Армия стражей исламской революции»), указанных в приложении II, любых физических или юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, и структур, находящихся в их собственности или под их контролем, в том числе благодаря использованию незаконных средств, и *призывает* все государства проявлять бдительность при осуществлении сделок с участием КСИР, которые могли бы способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Ирана или разработке систем доставки ядерного оружия;

13. *постановляет*, что для достижения целей мер, указанных в пунктах 3, 4, 5, 6 и 7 резолюции 1737 (2006), список предметов, содержащийся в документе S/2006/814, заменяется списком предметов, содержащимся в документах INFCIRC/254/Rev.9/Part 1 и INFCIRC/254/Rev.7/Part 2, любыми другими предметами, если государство определит, что они могут способствовать деятельности, связанной с обогащением, переработкой или тяжелой водой или разработкой систем доставки ядерного оружия, и *далее постановляет*, что для достижения целей мер, указанных в пунктах 3, 4, 5, 6 и 7 резолюции 1737 (2006), список предметов, содержащийся в документе S/2006/815, заменяется списком предметов, содержащимся в документе S/2010/263;

14. *призывает* все государства производить на своей территории, в том числе в морских портах и аэропортах, в соответствии со своими национальными нормативными актами и законодательством и согласно международному праву, в частности морскому праву и международным соглашениям о гражданской авиации, досмотр всякого груза, следующего в Иран и из этой страны, если у соответствующего государства имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что этот груз содержит предметы, поставка, продажа, передача или экспорт которых запрещены пунктами 3, 4 или 7 резолюции 1737 (2006), пунктом 5 резолюции 1747 (2007), пунктом 8 резолюции 1803 (2008) или пунктами 8 и 9 настоящей резолюции, в целях обеспечения строгого выполнения этих положений;

15. *отмечает*, что государства, в соответствии с международным правом, в частности морским правом, могут запросить разрешение на производство досмотров в открытом море с согласия государства флага, и *призывает* все государства к сотрудничеству в проведении таких досмотров, если имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что судно перевозит предметы, поставка, продажа, передача или экспорт которых запрещены пунктами 3, 4 и 7 резолюции 1737 (2006), пунктом 5 резолюции 1747 (2007), пунктом 8 резолюции 1803 (2008) или пунктами 8 и 9 настоящей резолюции, в целях обеспечения строгого выполнения этих положений;

16. *постановляет* разрешить всем государствам и обязать их изымать и утилизировать (в частности путем уничтожения, вывода из эксплуатации, помещения на склад или передачи государству, не являющемуся государством происхождения или назначения, для утилизации) предметы, поставка, продажа, передача или экспорт которых запрещены пунктами 3, 4 и 7 резолюции 1737 (2006), пунктом 5 резолюции 1747 (2007), пунктом 8 резолюции 1803 (2008) или пунктами 8 и 9 настоящей резолюции и которые будут обнаружены при досмотрах, производимых в соответствии с пунктами 14 и 15 настоящей резолюции и не противоречащих их обязательствам по применимым резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию 1540 (2004), а также любым обязательствам участников ДНЯО, и *постановляет далее*, что все государства должны сотрудничать в этих усилиях;

17. *требует*, чтобы любое государство, которое произведет досмотр в соответствии с пунктом 14 или 15 выше, представляло Комитету в течение пяти рабочих дней первоначальный письменный доклад с изложением, в частности, оснований для производства досмотра, результатов такого досмотра и того, было ли оказано содействие и были ли найдены запрещенные к передаче предметы, *требует далее*, чтобы такие государства представляли Комитету

позднее последующий письменный доклад с изложением соответствующих подробностей о досмотре, изъятии и утилизации и соответствующих подробностей о передаче, включая описание предметов, их происхождение и пункт их назначения, если такая информация не содержится в первоначальном докладе;

18. *постановляет*, что государства-члены должны запретить обеспечение их гражданами или с их территории бункеровочных услуг, таких как снабжение топливом или предметами снабжения, либо иного судового обслуживания принадлежащих Ирану или используемых им по контракту судов, включая зафрахтованные суда, если у них имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что они перевозят предметы, поставка, продажа, передача или экспорт которых запрещены пунктами 3, 4 или 7 резолюции 1737 (2006), пунктом 5 резолюции 1747 (2007), пунктом 8 резолюции 1803 (2008) или пунктами 8 и 9 настоящей резолюции, за исключением случаев, когда обеспечение таких услуг необходимо в гуманитарных целях, либо до тех пор, пока груз не пройдет досмотр и подвергнется, если необходимо, изъятию и утилизации, и *подчеркивает*, что настоящий пункт не имеет целью негативно повлиять на законную экономическую деятельность;

19. *постановляет*, что меры, указанные в пунктах 12, 13, 14 и 15 резолюции 1737 (2006), применяются также в отношении структур «Исламик Репаблик оф Иран Шиппинг Лайнз» (ИРИСЛ), указанных в приложении III, любых физических или юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, и юридических лиц, находящихся в их собственности или под их контролем, в том числе путем использования незаконных средств, которые, как определил Совет или Комитет, помогали им обойти санкции, введенные резолюциями 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) или настоящей резолюцией, или нарушать положения этих резолюций;

20. *просит* все государства-члены сообщать Комитету любую имеющуюся информацию об операциях или передаче активов отдела грузоперевозок «Иран Эйр» или судов, находящихся в собственности или эксплуатируемых «Исламик Репаблик оф Иран Шиппинг Лайнз» (ИРИСЛ), другим компаниям, которые могли осуществляться с целью обойти санкции или в нарушение положений резолюций 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) или настоящей резолюции, включая изменение названия или перерегистрацию воздушных или морских судов, и *просит* Комитет широко распространить эту информацию;

21. *призывает* все государства, наряду с выполнением своих обязательств в соответствии с резолюциями 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюцией, не допускать предоставления финансовых услуг, включая страхование или перестрахование, или перевод на их территорию, через их территорию или с их территории их гражданами или юридическими лицами, созданными на основании их законов (включая филиалы за границей), или физическими лицами или финансовыми учреждениями на их территории любых финансовых или других активов или ресурсов, если у них имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что такие услуги, активы или ресурсы могут способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Ирана или разработке систем доставки ядерного оружия, в том числе путем замораживания любых финансовых или других активов или ресурсов на их территории или тех, которые в будущем окажутся на их территории или которые подпадают под их юрисдикцию, или которые в бу-

дущем будут подпадать под их юрисдикцию и которые связаны с такой программой или деятельностью, и путем усиления мер контроля для предотвращения всех таких операций в соответствии с их национальной юрисдикцией и законодательством;

22. *постановляет*, что все государства должны требовать, чтобы их граждане, лица, подпадающие под их юрисдикцию, и фирмы, зарегистрированные на их территории или подпадающие под их юрисдикцию, проявляли бдительность при ведении дел со структурами, зарегистрированными в Иране или подпадающими под юрисдикцию Ирана, включая структуры КСИР и ИРИСЛ, и любыми физическими или юридическими лицами, действующими от их имени или по их указанию, а также структурами, находящимися в их собственности или под их контролем, в том числе благодаря использованию незаконных средств, если у них имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что такая деловая активность может способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Ирана или разработке систем доставки ядерного оружия или нарушениям резолюций 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) или настоящей резолюции;

23. *призывает* государства принять соответствующие меры, которые запрещают на их территории открывать новые отделения, филиалы или представительства иранских банков, а также запрещают иранским банкам открывать новые совместные предприятия, становиться акционерами или устанавливать или поддерживать корреспондентские отношения с банками под их юрисдикцией, чтобы не допускать предоставления финансовых услуг, если у них имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что такая деятельность может способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Ирана или разработке систем доставки ядерного оружия;

24. *призывает* государства принять соответствующие меры, которые запрещают финансовым учреждениям на их территории или под их юрисдикцией открывать представительства или филиалы или банковские счета в Иране, если у них имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что такие финансовые услуги могли бы способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности Ирана или разработке систем доставки ядерного оружия;

25. *выражает сожаление* по поводу нарушений запретов, установленных в пункте 5 резолюции 1747 (2007), которые были доведены до сведения Комитета после принятия резолюции 1747 (2007), и *выражает признательность* государствам, которые приняли меры в ответ на эти нарушения и сообщили о них Комитету;

26. *поручает* Комитету эффективно отреагировать на нарушения мер, согласованных в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюции, и *напоминает*, что Комитет может внести в санкционный список физических и юридических лиц, которые помогали указанным в нем физическим или юридическим лицам обойти санкции или нарушить положения этих резолюций;

27. *постановляет*, что Комитету следует активизировать его усилия в целях содействия полному осуществлению резолюций 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюции, в том числе в рамках программы работы, охватывающей контроль за исполнением, расследования, пропаганду, диалог, помощь и сотрудничество, которая должна быть представлена Совету в течение сорока пяти дней после принятия настоящей резолюции;

28. *постановляет*, что мандат Комитета, изложенный в пункте 18 резолюции 1737 (2006) с поправками, изложенными в пункте 14 резолюции 1803 (2008), применяется также и к мерам, согласованным в настоящей резолюции, в том числе касающимся получения докладов от государств согласно пункту 17 выше;

29. *просит* Генерального секретаря учредить на начальный период в один год, в консультации с Комитетом, группу в составе до восьми экспертов («Группа экспертов») под руководством Комитета для выполнения следующих задач: a) оказание Комитету помощи в выполнении его мандата, как он определяется в пункте 18 резолюции 1737 (2006) и пункте 28 настоящей резолюции; b) сбор, изучение и анализ информации, поступающей от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон относительно осуществления мер, согласованных в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюции, в частности о случаях их неисполнения; c) представление рекомендаций о действиях, которые Совет или Комитет, или государство могут рассматривать для улучшения осуществления соответствующих мер; и d) представление Совету промежуточного доклада о своей работе не позднее чем через 90 дней после учреждения Группы и заключительного доклада Совету не позднее чем за 30 дней до истечения срока действия его мандата со своими выводами и рекомендациями;

30. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Группой экспертов, в частности предоставляя любую имеющуюся у них информацию об осуществлении мер, определенных в резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюции, прежде всего о случаях их неисполнения;

31. *призывает* все государства представить Комитету в течение 60 дней после принятия настоящей резолюции доклад о шагах, предпринятых ими с целью эффективного осуществления пунктов 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23 и 24;

32. *подчеркивает* готовность Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции еще более активизировать дипломатические усилия для содействия диалогу и консультациям, в том числе в целях возобновления диалога с Ираном по ядерному вопросу без каких-либо предварительных условий, как это имело место в самый последний раз на встрече с представителями Ирана в Женеве 1 октября 2009 года, чтобы найти всеобъемлющее, долгосрочное и надлежащее решение этого вопроса на основе предложения, внесенного Германией, Китаем, Российской Федерацией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Францией 14 июня 2008 года, что позволило бы развивать отношения и расширять сотрудничество с Ираном на основе взаимного уважения и уверенности международного сообщества в исключительно мирном характере ядерной программы Исламской

Республики Иран и, в частности, начать официальные переговоры с Ираном на основе июньского предложения 2008 года, и *отмечает с признательностью,* что июньское предложение 2008 года, включенное в приложение IV к настоящей резолюции, остается в силе;

33. *призывает* Высокого представителя Европейского союза по общей внешней политике и политике безопасности продолжать поддерживать связь с Ираном в подкрепление политических и дипломатических усилий в целях изыскания решения путем переговоров, включая соответствующие предложения Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции, нацеленные на создание необходимых условий для возобновления переговоров, и призывает Иран положительно откликнуться на такие предложения;

34. *выражает признательность* Генеральному директору МАГАТЭ за предложенный им проект соглашения между МАГАТЭ и правительствами Французской Республики, Исламской Республики Иран и Российской Федерации об оказании помощи в обеспечении ядерным топливом исследовательского реактора в Иране и поставке ядерного топлива для исследовательского реактора в Тегеране от 21 октября 2009 года, *сожалеет*, что Иран не откликнулся конструктивно на предложения от 21 октября 2009 года, и *призывает* МАГАТЭ продолжать поиск таких мер укрепления доверия в соответствии с резолюциями Совета и во исполнение их положений;

35. *подчеркивает* важность того, чтобы все государства, включая Иран, приняли необходимые меры для обеспечения того, чтобы никакие претензии не выдвигались со стороны правительства Ирана, или любого физического или юридического лица в Иране, или физических или юридических лиц, указанных согласно резолюции 1737 (2006) и соответствующим резолюциям, или любого физического лица, выдвигающего претензии через любое такое физическое или юридическое лицо или в их интересах, в связи с любым контрактом или другой сделкой, осуществлению которых воспрепятствовали меры, введенные резолюциями 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюцией;

36. *просит* Генерального директора МАГАТЭ в течение 90 дней представить доклад о том, осуществил ли Иран полную и постоянную приостановку всех видов деятельности, упомянутых в резолюции 1737 (2006), а также о процессе осуществления Ираном всех шагов, предписанных Советом управляющих МАГАТЭ, и выполнения других положений резолюции 1737 (2006), резолюции 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюции Совету управляющих МАГАТЭ и одновременно Совету Безопасности для его рассмотрения;

37. *подтверждает*, что он проведет обзор предпринятых Ираном шагов в свете доклада, который упомянут в пункте 36 выше и который должен быть представлен в течение 90 дней, и: a) что он приостановит осуществление мер, если и настолько, насколько Иран приостановит всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, включая исследования и разработки, и это будет проверено МАГАТЭ, что позволит приступить к переговорам в духе доброй воли в целях достижения скорейшего и взаимоприемлемого результата; b) что он отменит меры, указанные в пунктах 3, 4, 5, 6, 7 и 12 резолюции 1737 (2006), а также в пунктах 2, 4, 5, 6 и 7 резолюции 1747 (2007), в пунктах 3, 5, 7, 8, 9, 10 и 11 резолюции 1803 (2008) и в пунктах 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23 и 24 выше, как только он определит, получив доклад, указанный в

пункте выше, что Иран полностью соблюдает свои обязательства, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности, и выполнил требования Совета управляющих МАГАТЭ, что будет подтверждено Советом управляющих МАГАТЭ; c) что в том случае, если доклад будет свидетельствовать о невыполнении Ираном резолюций 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и настоящей резолюции, он примет дальнейшие надлежащие меры на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, чтобы убедить Иран выполнить эти резолюции и требования МАГАТЭ, и подчеркивает, что, если такие дополнительные меры окажутся необходимыми, потребуются дополнительные решения;

38. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Приложение I

Лица и структуры, причастные к ядерной деятельности и деятельности, связанной с баллистическими ракетами

Структуры

1. **Промышленный комплекс «Амин».** Промышленный комплекс «Амин» пытался приобрести терморегуляторы, которые можно использовать для ядерных исследований и на ядерных операционных/производственных установках. Промышленный комплекс «Амин» находится в собственности или под контролем или действует от имени Организации оборонной промышленности (ООП), которая была включена в санкционный список резолюцией 1737 (2006).

Местонахождение: P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran; Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran

Другие названия: промышленная зона «Амин» и промышленная компания «Амин».

2. **Группа оружейных компаний.** Группа оружейных компаний производит и обслуживает различные виды стрелкового оружия и легких вооружений, включая пушки крупного и среднего калибра и соответствующие технологии. Группа оружейных компаний осуществляет закупочную деятельность в основном через промышленный комплекс «Хадид».

Местонахождение: дорога Сепах Ислам, 10-й километр специальной дороги Карадж, Иран; авеню Пасдарон, почтовый ящик 19585/777, Тегеран, Иран

3. **Военный технический и научно-исследовательский центр.** Военный технический и научно-исследовательский центр (ВТНИЦ) находится в собственности или под контролем или действует от имени министерства обороны и материально-технического обеспечения Ирана, который осуществляет надзор за иранскими военными научно-исследовательскими и опытно-конструкторскими работами, за производством, техническим обслуживанием, экспортом и закупками оружия.

Местонахождение: авеню Пасдаран, почтовый ящик 19585/777, Тегеран, Иран

4. **Международная компания «Дустан».** Международная компания «Дустан» поставляет оборудование для иранской программы по баллистическим ракетам.

5. **«Фарасахт индастриз».** «Фарасахт индастриз» находится в собственности или под контролем или действует от имени Иранской авиационной компании, которая, в свою очередь, находится в собственности или под контролем министерства обороны и материально-технического снабжения (МОДАФЛ).

Местонахождение: почтовый ящик 83145-311, 28-й километр автомагистрали Исфахан-Тегеран, Шахин Шахр, Исфахан, Иран

6. **«Ферст ист экспорт бэнк, П.Л.С.».** «Ферст ист экспорт бэнк, П.Л.С.» находится в собственности или под контролем или действует от имени банка «Меллат». В течение последних семи лет банк «Меллат» был посредником при заключении сделок на сотни миллионов долларов США, связанных с иранскими ядерными, ракетными и оборонными структурами.

Местонахождение: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaysia; Business Registration Number LL06889 (Malaysia)

7. **«Кавех каттинг тулз компани».** «Кавех каттинг тулз компани» находится в собственности или под контролем или действует от имени Организации оборонной промышленности.

Местонахождение: 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran; Km 4 of Khalaj Road, End of Seyedi Street, Mashad, Iran; P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iran; Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Tehran, Iran

8. **«М. Бабаи индастриз».** «М. Бабаи индастриз» является филиалом «Шахид Ахмад Каземи индастриз груп» (в прошлом эта структура называлась Группой предприятий по производству зенитных ракетных комплексов) и входит в состав Иранской организации аэрокосмической промышленности (ИОАП). ИОАП контролирует ракетные предприятия, входящие в состав «Шахид Хеммат индастриал груп» (ШХИГ) и «Шахид Бакери индастриал груп» (ШБИГ), которые были включены в санкционный список резолюцией 1737 (2006).

Местонахождение: почтовый ящик 16535-76, Тегеран, 16548, Иран

9. **Университет «Малек Аштар».** Он является филиалом ВТНИЦ в рамках МОДАФЛ. Сюда же входят научно-исследовательские группы, которые ранее входили в состав Физического научно-исследовательского центра. Инспекторам МАГАТЭ не было разрешено опросить его сотрудников или ознакомиться с документами, имеющимися в распоряжении этой организации, для того чтобы можно было решить оставшийся вопрос, касающийся возможного наличия в иранской ядерной программе военных аспектов.

Местонахождение: пересечение шоссе Имама Али и шоссе Бабаи, Тегеран, Иран

10. **Министерство внешней торговли военной техникой.** Министерство внешней торговли военной техникой продает оружие иранского производства покупателям по всему миру в нарушение резолюции 1747 (2007), которая запрещает Ирану продавать оружие и связанное с ним имущество.

Местонахождение: почтовый ящик 16315-189, Тегеран, Иран; находится на западной стороне улицы Дабестан, район Аббас-Абад, Тегеран, Иран

11. **Машиностроительный завод «Мизан».** Машиностроительный завод «Мизан» находится в собственности или под контролем или действует от имени ШХИГ.

Местонахождение: почтовый ящик 16595-365, Тегеран, Иран

Другое название: 3MG

12. **Компания современных промышленных технологий.** Компания современных промышленных технологий несет ответственность за конструирование и строительство реактора на тяжелой воде IR-40 в Араке. Эта компания взяла на себя организацию закупок для строительства реактора на тяжелой воде IR-40.

Местонахождение: Арак, Иран

Другие названия: Rahkar Company, Rahkar Industries, Rahkar Sanaye Company, Rahkar Sanaye Novin.

13. **Сельскохозяйственный и медицинский центр ядерных научных исследований.** Сельскохозяйственный и медицинский центр ядерных научных исследований является крупным научно-исследовательским институтом в составе Иранской организации по атомной энергии, которая была включена в санкционный список резолюцией 1737 (2006). Данный Центр, входящий в состав Иранской организации по атомной энергии, берет на себя разработку технологий получения ядерного топлива и участвует в деятельности по обогащению урана.

Местонахождение: почтовый ящик 31585-4395, Карадж, Иран

Другие названия: Центр сельскохозяйственных исследований и ядерной медицины; Караджийский сельскохозяйственный и медицинский научно-исследовательский центр

14. **Промышленная корпорация «Педжман».** Промышленная корпорация «Педжман» находится в собственности или под контролем или действует от имени ШБИГ.

Местонахождение: почтовый ящик 16785-195, Тегеран, Иран

15. **Компания «Сабалан».** «Сабалан» является еще одним названием ШХИГ.

Местонахождение: шоссе Дамаванд, Тегеран, Иран

16. **Компания по производству алюминия «Саханд».** Это еще одно название ШХИГ.

Местонахождение: шоссе Дамаванд, Тегеран, Иран

17. **«Шахид Каррази индастриз».** «Шахид Каррази индастриз» находится в собственности или под контролем или действует от имени ШБИГ.

Местонахождение: Тегеран, Иран

18. **«Шахид Саттари индастриз».** «Шахид Саттари индастриз» находится в собственности или под контролем или действует от имени ШБИГ.

Местонахождение: в юго-восточной части Тегерана, Иран

Другое название: «Шахид Саттари груп иквипмент индастриз»

19. **«Шахид Сайяде Ширази индастриз».** «Шахид Сайяде Ширази индастриз (ШСШИ) находится в собственности или под контролем или действует от имени ООП.

Местонахождение: next to Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran; Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran; Babaei Highway — Next to Niru M.F.G, Tehran, Iran

20. **«Спешиэл индастриз груп».** «Спешиэл индастриз груп» (СИГ) является филиалом ООП.

Местонахождение: Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Tehran, Iran

21. **«Тиз Парс».** Под названием «Тиз Парс» скрывается ШХИГ. В период с апреля по июль 2007 года «Тиз Парс» пыталась закупить пятиосную машину для лазерной сварки и резки, которая может стать материальным вкладом ШХИГ в создание ракетной программы Ирана.

Местонахождение: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran

22. **«Йазд металлурджи индрастриз».** «Йазд металлурджи индастриз» (ЙМИ) является филиалом ООП.

Местонахождение: Pasdaran Avenue, next to Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran; Postal Box 89195/878, Yazd, Iran; P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran; Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran

Другое название: «Йазд эмьюнишн мэньюфэкчуринг энд металлурджи индастриз», Управление «Йазд амьюнишн энд металлурджи индастриз»

Лица

Джавад Рахики: руководитель Исфаханского центра ядерных технологий Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) (дополнительная информация: дата рождения — 24 апреля 1954 года; место рождения — Маршад).

Приложение II

Структуры, находящиеся в собственности или под контролем или действующие от имени Корпуса стражей Исламской революции

1. **Институт Фатер (или Фаатер).** Филиал «Хатам аль-Анбия» (ХАА). Институт Фатер работает с иностранными поставщиками, вероятно от имени других компаний ХАА, над проектами КСИР в Иране.

2. **«Гарагахе Сазандеги Гаем».** «Гарагахе Сазандеги Гаем» находится в собственности или под контролем ХАА.

3. **«Горб Карбала».** «Горб Карбала» находится в собственности или под контролем ХАА.

4. **«Горб Нух».** «Горб Нух» находится в собственности или под контролем ХАА.

5. **Компания «Хара».** Находится в собственности или под контролем «Горб Нух».

6. **Институт инженеров-консультантов «Именсазан».** Находится в собственности или под контролем или действует от имени ХАА.

7. **«Хатам аль-Анбия констракшн хедквотерс».** «Хатам аль-Анбия констракшн хедквотерс» (ХАА) является принадлежащей КСИР компанией, которая принимает участие в осуществлении крупномасштабных гражданских и военных строительных проектов и проведении других инженерно-технических мероприятий: она осуществляет значительный объем работы по проектам Организации пассивной обороны. В частности, филиалы ХАА активно участвовали в строительстве объекта по обогащению урана в Куме/Фордоу.

8. **«Макин».** «Макин» находится в собственности или под контролем или действует от имени ХАА и является филиалом ХАА.

9. **«Омран Сахель».** Находится в собственности или под контролем «Горб Нух».

10. **«Ориентал ойл киш».** «Ориентал ойл киш» находится в собственности или под контролем или действует от имени ХАА.

11. **«Рах Сахель».** «Рах Сахель» находится в собственности или под контролем или действует от имени ХАА.

12. **Инженерно-технический институт «Рахаб».** «Рахаб» находится в собственности или под контролем или действует от имени ХАА и является филиалом ХАА.

13. **«Сахель консалтэнт инжиниэрс».** Находится в собственности или под контролем «Горб Нух».

14. **«Сепанир».** «Сепанир» находится в собственности или под контролем или действует от имени ХАА.

15. **Компания «Сепасад инжиниринг».** Компания «Сепасад инжиниринг» находится в собственности или под контролем или действует от имени ХАА.

Приложение III

Структуры, находящиеся в собственности или под контролем или действующие от имени «Исламик Репаблик оф Иран шиппинг лайнз» (ИРИСЛ)

1. **Компания «Ирано хинд шиппинг»**

Местонахождение: 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Tehran, Iran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran

2. **«ИРИСЛ Бенелюкс НВ»**

Местонахождение: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgium; V.A.T. Number BE480224531 (Belgium)

3. **«Саут шиппинг лайн Иран» (СШЛ)**

Местонахождение: Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Tehran, Iran; Qaem Magham Farahani St., Tehran, Iran

Приложение IV

Предложение Ирану, представленное Германией, Китаем, Российской Федерацией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Европейским союзом

Представлено иранским властям 14 июня 2008 года в Тегеране

Возможные области сотрудничества с Ираном

В целях изыскания всеобъемлющего, долговременного и надлежащего решения иранской ядерной проблемы на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и в дальнейшее развитие остающегося в силе предложения, представленного Ирану в июне 2006 года, ниже изложены элементы, предлагаемые в качестве тем для переговоров между Германией, Ираном, Китаем, Россией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Францией, которое поддерживает Высокий представитель Европейского союза, как только Иран приостановит свою деятельность, связанную с обогащением и переработкой, и это будет проверено, как предусмотрено в пунктах 15 и 19(a) постановляющей части резолюции 1803 (2008) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Ввиду таких переговоров мы также надеемся, что Иран учтет требования Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ. Со своей стороны, Германия, Китай, Россия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция и Высокий представитель Европейского союза заявляют о своей готовности:

– признать право Ирана на проведение исследований, производство и использование ядерной энергии в мирных целях в соответствии с его обязательствами по Договору о нераспространении;

– относиться к ядерной программе Ирана точно так же, как к программе любого государства, не обладающего ядерным оружием, которое является участником Договора о нераспространении, как только у международного сообщества вновь появится уверенность в исключительно мирном характере ядерной программы Ирана.

Ядерная энергия

– Подтверждение права Ирана на использование ядерной энергии в исключительно мирных целях в соответствии с его обязательствами по Договору о нераспространении.

– Предоставление Ирану необходимой технической и финансовой помощи для использования ядерной энергии в мирных целях, поддержка в возобновлении проектов технического сотрудничества МАГАТЭ в Иране.

– Поддержка строительства легководных реакторов с использованием новейших технологий.

– Поддержка научных исследований и разработок в области ядерной энергии по мере восстановления международного доверия.

– Предоставление юридически обязательных гарантий поставки ядерного топлива.

– Сотрудничество в целях обеспечения безопасного обращения с отработанным топливом и радиоактивными отходами.

Политическая область

– Улучшение отношений данных шести стран и Европейского союза с Ираном и укрепление взаимного доверия.

– Поощрение прямых контактов и диалога с Ираном.

– Содействие в выполнении Ираном важной и конструктивной роли в международных делах.

– Развитие диалога и сотрудничества в вопросах нераспространения, региональной безопасности и стабилизации.

– Осуществление совместно с Ираном и другими странами региона усилий по поощрению мер укрепления доверия и региональной безопасности.

– Создание надлежащих механизмов для проведения консультаций и сотрудничества.

– Поддержка идеи проведения конференции по вопросам региональной безопасности.

– Подтверждение того, что решение иранской ядерной проблемы содействовало бы усилиям в области нераспространения и реализации цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая средства его доставки.

– Подтверждение предусмотренного в Уставе Организации Объединенных Наций обязательства воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо иным образом, несовместимым с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

– Сотрудничество по Афганистану, включая более активное сотрудничество в борьбе с торговлей наркотиками, поддержку программ возвращения афганских беженцев в Афганистан; сотрудничество в деле восстановления Афганистана; сотрудничество в вопросах охраны иранско-афганской границы.

Экономическая область

Шаги по нормализации торговых и экономических отношений, такие как расширение доступа Ирана к международной экономике, рынкам и капиталу путем оказания практической поддержки для его полной интеграции в международные структуры, включая Всемирную торговую организацию, и создание механизма для увеличения объема прямых инвестиций в Иране и торговли с Ираном.

Партнерство в энергетической области

Шаги по нормализации сотрудничества с Ираном в энергетической области: создание долгосрочного и широкомасштабного стратегического партнерства в энергетической области между Ираном и Европейским союзом и другими заинтересованными партнерами на основе конкретных и практических мер/мероприятий.

Сельское хозяйство

– Поддержка развития сельского хозяйства в Иране.

– Содействие полной самообеспеченности Ирана продовольствием на основе сотрудничества в области современных технологий.

Окружающая среда, инфраструктура

Гражданские проекты в областях охраны окружающей среды, инфраструктуры, науки и техники и высоких технологий:

– развитие транспортной инфраструктуры, включая международные транспортные коридоры;

– оказание поддержки в модернизации инфраструктуры телекоммуникаций Ирана, включая возможную отмену соответствующих экспортных ограничений.

Гражданская авиация

Сотрудничество в области гражданской авиации, включая возможную отмену ограничений на экспорт производителями самолетов в Иран:

– обеспечение Ирану возможностей обновить свой парк самолетов гражданской авиации;

– оказание Ирану помощи в обеспечении того, чтобы иранские самолеты соответствовали международным нормам безопасности.

Вопросы экономики, социальные вопросы и вопросы развития человеческого потенциала/гуманитарные вопросы

Предоставление, при необходимости, помощи в удовлетворении потребностей Ирана в экономической области, в вопросах социального развития и гуманитарных потребностей.

Сотрудничество/оказание технической поддержки в сфере образования в областях, в которых заинтересован Иран:

– оказание иранцам поддержки в обучении, трудоустройстве или получении диплома специалиста в таких областях, как гражданское строительство, сельское хозяйство и экологические исследования;

– оказание поддержки в установлении партнерских отношений между высшими учебными заведениями, например в областях здравоохранения, экономического развития сельских районов, осуществления совместных научных проектов, государственного управления, в вопросах истории и философии.

Сотрудничество в создании эффективных механизмов реагирования на чрезвычайные ситуации (например, в сейсмологии, в вопросах изучения явления землетрясений, борьбы со стихийными бедствиями и т.д.).

Сотрудничество в рамках «диалога цивилизаций».

Механизм осуществления

Создание совместных групп контроля за осуществлением будущего соглашения.